

HEIKE LIEBMANN und WERNER RIETDORF

Vergleichsforschung zu Genesis, Status und Perspektive von Großwohnsiedlungen in sechs Hauptstädten Ostmitteleuropas

Im Zeitraum von 1999 bis 2001 wurde im Rahmen des INTERREG IIC-Programms der Europäischen Union ein transnationales Projekt der Vergleichsforschung zur Weiterentwicklung von Großwohnsiedlungen in Ostmitteleuropa als Bestandteil einer ausgeglichenen, nachhaltigen Siedlungsstruktur- und Stadtentwicklung bearbeitet. Einbezogen waren sechs große Neubaugebiete, die im wesentlichen in den 1970er und 1980er Jahren in den Hauptstädten Warschau, Prag, Bratislava, Budapest, Bukarest und Sofia errichtet worden waren und die sich durch eine Reihe bemerkenswerter Gemeinsamkeiten hinsichtlich ihrer Entstehungsbedingungen und Hauptparameter auszeichnen. Teilweise unterschiedliche Entwicklungspfade zeigen sich jedoch während der letzten zehn Jahre, abhängig von den inzwischen veränderten Eigentumsformen, der Entwicklung des Wohnungsmarktes und den Prioritätensetzungen bezüglich der sozialen und wohnungswirtschaftlichen Problematik der Großwohnsiedlungen in den einzelnen Ländern. Vergleichsbasis für die Forschung war in Deutschland das Neubaugebiet Leipzig-Grünau, mit ca. 36 000 Wohnungen für heute etwa 61 000 Einwohnern eine der größten Großsiedlungen in den neuen Bundesländern.

HEIKE LIEBMANN and WERNER RIETDORF

Comparative research on genesis, status and perspective of large housing estates in the capital cities of Eastern Central Europe

From 1999 to 2001, the European Union INTERREG IIC-Programme initiated a trans-national project for the comparative research of the development among large housing estates in Eastern Central Europe as elements of a balanced, sustained settlement structure and city development. Six large new housing estates were included, most of which were constructed during the seventies and eighties in the capital cities of Warsaw, Prague, Bratislava, Budapest, Bucharest and Sofia, and which are characterised by a whole series of remarkable similarities with regard to the circumstances under which they were constructed and also their main parameters. They have developed quite differently during the last ten years however, depending on the now changed ownership circumstances, the development of the housing market and the priorities concerning social and housing problems in large housing estates in the individual countries. The basis of comparison for the research was the new housing estate Leipzig-Grünau in Germany, which has ca. 36 000 apartments for its current stock of roughly 61 000 inhabitants, and is therefore one of the largest housing estates in the regions of the new states of Germany (former East Germany).

Eastern Central Europe – regional development – large housing estates – comparative research – concepts for action – Interreg project

HEIKE LIEBMANN et WERNER RIETDORF

Etude comparative de la genèse, du statut et des perspectives des grandes agglomérations à l'exemple de six capitales en Europe Orientale et Centrale

De 1999 à 2001, un projet transnational de recherche comparative sur l'évolution des grandes agglomérations en Europe Orientale et Centrale comme apport à un développement urbain équilibré et durable au niveau du peuplement et des structures urbaines a été réalisé dans le cadre du programme INTERREG IIC de l'Union Européenne. L'étude portait sur six nouvelles grandes agglomérations édifiées pour l'essentiel dans les années soixante-dix et quatre-vingts du siècle dernier dans les capitales Varsovie, Prague, Bratislava, Budapest, Bucarest et Sofia, qui se distinguent par des nombreuses similitudes au niveau de la genèse et des éléments caractéristiques. Les dix dernières années ont toutefois été marquées par des évolutions divergentes, en fonction du statut de la propriété immobilière, de l'évolution du marché des appartements et de la fixation des priorités au niveau social et de l'habitat dans les grandes agglomérations des différents pays. Les données de référence pour la recherche étaient constituées en Allemagne par les grandes agglomérations de Leipzig-Grünau, avec environ 36.000 logements et une population de 61.000 habitants, soit l'une des plus grandes agglomérations des nouveaux länder (Ex-RDA).

ХАЙКЕ ЛИБМАН, ВЕРНЕР РИТДОРФ

Сравнительное исследование истории возникновения, статуса и перспектив развития районов массового жилищного строительства в шести столичных городах Центральной и Восточной Европы

В период 1999-2001 гг. в рамках программы Евросоюза INTERREG IIС был разработан международный проект сравнительного изучения перспективного развития районов массового жилищного строительства в Центральной и Восточной Европе в качестве взвешенного, устойчивого элемента структуры расселения и городского развития. Исследованием были охвачены крупные районы нового строительства, возникшие в основном в период 1970-х и 1980-х гг. в Варшаве, Праге, Братиславе, Будапеште, Бухаресте и Софии и характеризующиеся примечательными общими чертами в части условий их создания и основных параметров развития. Однако в течение последнего десятилетия частично проявились различные пути развития, что связано с изменением за это время форм собственности, развитием рынка жилья и установлением приоритетов в области социально-экономической и жилищной проблематики развития районов массового жилищного строительства в отдельных странах. Для сравнительных оценок использован жилой район Грюнау в Лейпциге – один из крупнейших районов массового жилищного строительства в новых федеральных землях Германии, насчитывающий 31 тыс. квартир с численностью населения 61 тыс. чел.